

# Orsay

notre ville



## Quand l'art investit la ville

Orsay : des fresques au lieu des tags.



## ACTU

**P. 4 / EN MARS, BOUGEZ AVEC LE SERVICE JEUNESSE ! FÊTE DE L'INTERNET : LA VILLE EN CUBES**

**P. 5 / ART URBAIN, IDENTITÉ ET ANTI-TAG**

Des fresques au lieu des tags : de l'art à ciel ouvert

**P. 6 / SPECTACLE EXCEPTIONNEL DE JULIEN COTTEREAU, ANCIEN DU CIRQUE DU SOLEIL**

**P. 7 / ÇA SENT LE PRINTEMPS ! DISTRIBUTION GRATUITE DE COMPOST AU CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL**

## AGORA

**P. 8 / INTERVIEW D'HENRI KAGAN : CHIMISTE FRANÇAIS (ET ORCÉEN !) DE RENOMMÉE MONDIALE**

**P. 9 / DÉMOCRATIE LOCALE**

Rendez-vous au Parc « ..... » ? Lancement d'une consultation auprès des Orcéens pour trouver un nouveau nom au Parc Eastcambridge

## DOSSIER

**P. 11 / PROPRETÉ, PROXIMITÉ, VIVRE ENSEMBLE : COMBINER L'ACTION MUNICIPALE ET L'IMPLICATION CITOYENNE**

## DIAPORAMA

**P. 14 / LES MOMENTS FORTS DE FÉVRIER EN IMAGES**

La dictée, l'expo municipale, la Saint Valentin, la Maison de l'Environnement Mobile et

l'expérimentation d'un compacteur solaire place du marché

## INFOS MUNICIPALES

**P. 16 / OPINIONS**

**P. 17 / CARNET - ACTUALITÉ MUNICIPALE**

## MÉMO PRATIQUE - MENUS DU MOIS

**P. 18 / CONTACTS UTILES – ENCOMBRANTS – CONSULTATIONS GRATUITES**

## TRAVAUX

**P. 19 / AGIR AU QUOTIDIEN**



Imprimé sur papier certifié PEFC

**David Ros**

Maire d'Orsay

et vice-président du Conseil général de l'Essonne



Rencontre sur le terrain avec les habitants de la rue d'Orgeval

## Dépôts sauvages, crottes de chiens, tags, détériorations et incivilités

### Si on parlait vrai ?

Dépôts sauvages d'ordures, tags, détérioration de nos espaces verts, incivilités, déjections canines sur les trottoirs et dans nos parcs, non-respect des dates de passage des collectes, etc. Autant de constats partagés qui relèvent de notre responsabilité collective. Nous pouvons râler, les déplorer, les dénoncer, les utiliser ou les photographier : cela ne changera en rien le fond du problème. S'il avait été si simple à résoudre, il l'eût déjà été par toutes les villes et depuis bien longtemps !

Plus que le poids des mots et le choc des photos, je préfère la clarté de l'action :

- Chaque jour, s'investissent pour la propreté de la ville, des agents municipaux responsables, qui régulièrement dépassent le cadre de leur mission en nettoyant les trottoirs et recoins envahis par des encombrants déposés trop tôt ou trop tard.

- Depuis 2009, les principales zones repérées de dépôts sauvages ont été isolées et réhabilitées (Parking des Planches, rue de Paris, etc.).

- De nouveaux systèmes de containers collectifs sont testés et mis en place en collaboration avec le Siom, pour éviter les déchets qui débordent ou les zones à poubelle qui se transforment en urinoirs ! (oui, parlons vrai).

- Une sensibilisation est menée auprès de tous les acteurs du vivre-ensemble pour appeler au respect des règles de collecte des déchets, avec, et cela est arrivé, l'intervention de la police municipale.

- L'acquisition test d'un Toutounet en 2009 pour la gestion des déjections canines (Parlons vrai : inefficace, les sacs mis à disposition sont systématiquement volés !)

- La mise en place de toujours plus de moyens supplémentaires avec la création du service de proximité qui a, entre autres, vocation à gérer avec vous ces problèmes spécifiques dans nos espaces publics – comme vous pourrez le constater dans le dossier du mois –.

- Et, après étude et appel d'offre, la désignation début 2013 d'un prestataire pour le « détaguage » des espaces et bâtiments publics.

Pourquoi n'est-ce pas si simple alors ? Parce que notre action seule, au quotidien, ne suffit pas si elle n'est pas suivie par tous les citoyens ! Cet investissement municipal (donc payé collectivement) ne sera jamais suffisant tant que dureront toutes ces incivilités.

C'est à chacun d'entre-nous de faire en sorte que notre ville soit propre !

**Je vous invite, clairement, à participer à cette dynamique de civisme citoyen !**

C'est pourquoi j'en appelle au civisme de chacun. Si nous continuons à agir et à proposer des dispositifs pour limiter ces nuisances, la véritable solution passe par une prise de conscience collective et à tout âge.

Un constat complexe et sociétal qui pourtant ne nous fera pas baisser les bras ! Au contraire, il nous pousse à innover. Car ce sont bien de solutions dont nous avons besoin, bien plus que de leçons d'intention. C'est une des raisons qui a porté l'émergence d'un grand projet d'art urbain porté par le service Jeunesse de la mairie. Il contribuera au détaguage de la ville, à la valorisation des quartiers, à la diffusion de l'identité de notre ville et à la promotion de l'art urbain à Orsay.

Alors oui, crions-le ensemble, parlons vrai : stop aux incivilités ! A chacun d'entre-nous de contribuer à la qualité du bien-vivre à Orsay !

Nous aimons Orsay, prouvons-le.

Bien fidèlement,  
David Ros



**Fête de l'Internet 2013  
Orsaycraft, la ville en cubes**

Connaissez-vous le jeu Minecraft ? Un jeu de type « bac à sable » qui plonge le joueur dans un univers composé de centaines de milliers de cubes représentant un monde calqué sur le monde réel ? Un jeu qui en mode multi-joueur vous permet de partager vos conquêtes avec vos amis ? Non ? Eh bien venez découvrir cet univers lors de la prochaine fête de l'Internet qui aura lieu du 20 au 22 mars, une aventure de pixels dans un monde qui vous appartient et dont la seule limite est l'imagination !

Chaque édition de la fête de l'Internet est l'occasion d'inviter le public à découvrir et à utiliser les services en ligne qui facilitent la vie et le partage de projets, une thématique fédératrice et généraliste. La fête commencera à Orsay dès le mercredi 20 mars à 14h avec un premier temps fort : le lancement du projet de réalisation de notre ville en version cubes !

En effet, les jeunes Orcéens sont déjà nombreux à collaborer en ligne dans cet univers cubique ! Les outils de cartographie existants sur le web (plans, google maps) seront ainsi mis à profit par les gamers pour se repérer dans l'espace « Orsaycraft » ainsi que pour positionner les lieux d'Orsay les plus emblématiques. Une nouvelle façon de s'approprier sa ville !

Un projet coopératif et collaboratif soutenu par les nouveaux élus du CMJO et qui s'adresse aux jeunes à partir de 11 ans. La fête se poursuivra avec le traditionnel atelier e-administration pour le public adulte, jeudi 21 mars à 10h. Enfin, pour clôturer l'événement, le service jeunesse proposera pour la première fois une nocturne Minecraft (sur inscription et avec accord parental) le vendredi 22 mars de 18h à 22h ! A vos claviers ! Prêts ? Construisez !

■ POINT INFORMATION JEUNESSE / ESPACE PUBLIC NUMÉRIQUE  
01 60 92 58 85 / ATELIERMULTIMEDIA@MAIRIE-ORSAY.FR

**En mars, bougez avec le service Jeunesse!**

**Le service jeunesse vous aide à préparer vos vacances avec l'opération Sac'ados**

Une opération encouragée par le Conseil général qui s'adresse à tous les jeunes Essonnais âgés de 16 à 20 ans et qui leur permet d'organiser un projet de vacances autonomes. Dossier à retirer à partir de mi-mars jusqu'à fin mai.

**Stage théorique du Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (BAFA) / du 9 au 16 mars**

Le service jeunesse propose comme chaque année aux jeunes Orcéens de plus de 17 ans, une session de formation de base au BAFA au tarif imbattable de 195 € encadrée par un organisme agréé et un référent du Service Jeunesse. Il s'agit d'apporter aux stagiaires les éléments théoriques pour leur permettre d'acquérir une bonne pratique de l'animation ainsi que le sens des responsabilités, de l'initiative, du savoir-vivre et du savoir-être en collectivité.

La Bouvèche de 9 h à 18 h et deux nocturnes jusqu'à 22 h

**Forum jobs d'été / Mercredi 27 mars**

Un Forum qui permet chaque année à de nombreux étudiants et lycéens de trouver un emploi saisonnier et de faire leurs premiers pas dans la vie active avec comme objectifs, l'acquisition d'une expérience professionnelle et une rémunération bienvenue pour financer études, loisirs, vacances... A la Bouvèche de 10 h à 19 h

Information : 01 60 92 58 85 - 01 69 29 01 49  
pij@mairie-orsay.fr ou accueiljeunes@mairie-orsay.fr

**Stage Graff** encadré par Twopy, graffeur professionnel ! Un stage pour découvrir l'univers du graffiti : histoire du graff, techniques de lettrage, visite d'une expo à Paris et... réalisation d'une fresque.

■ DU 11 AU 14 MARS AU PASS'ÂGE / INSCRIPTIONS AUPRÈS DU SERVICE JEUNESSE : 01 69 28 58 85 OU JEUNESSE@MAIRIE-ORSAY.FR

**ART URBAIN, IDENTITÉ ET ANTI-TAG  
Des fresques au lieu des tags : de l'art à ciel ouvert**



Street art : un anglicisme pour désigner l'art urbain, celui qui habille les rues et les espaces publics. Quand l'art investit la ville c'est une infinie de possibilités qui s'offrent pour révaloriser certains lieux, lutter contre le tag sauvage et écrire en peinture son identité. Aujourd'hui, la mairie d'Orsay lance ce projet d'envergure dans chaque quartier.

Convergence de plusieurs objectifs, ce projet à long terme est à l'initiative et porté par le Service municipal de la Jeunesse. Il est le fruit des échanges avec les jeunes d'Orsay, de l'expérience et de la veille des animateurs et de la dynamique municipale d'innovation.

Quand l'art investit la ville, il lui offre une identité forte. Elle fédère autour d'une image partagée. Quand l'art investit la ville, il remplit les vides occupés aujourd'hui par des tags disgracieux. Quand l'art investit la ville, il fait passer un message : ouverture vers le monde, solidarité, environnement... la rue devient toile : l'espace urbain s'ouvre à l'imagination. Enfin, il donne une nouvelle vie à un paysage urbain parfois oublié, dévalorisé, invisible...

Le projet inclut de grandes fresques murales



Une fresque murale a une durée de vie d'environ 10 ans. Elle est unique et participe à une identité forte de la ville. Elle ne nécessite pas d'entretien.



*Une fresque professionnelle n'est jamais retagée \**  
\* code des graffeurs



réalisées par des professionnels du «street art», qui proposeront des oeuvres proches de l'identité de notre ville, dans des lieux repérés (sites tagués, méconnus, endroits à valoriser...). En juin, chaque quartier devrait avoir une fresque réalisée ou en cours de réalisation. En parallèle, le projet inclut des stages de graffiti (trompe-l'oeil, peintures réalistes, détournements humoristiques, etc.) ouverts aux jeunes Orcéens et encadrés par des professionnels.

De l'art en ville : quand la technique artistique du graffiti devient design urbain et non plus un acte de vandalisme.

■ JEUNESSE@MAIRIE-ORSAY.FR  
01 60 92 58 85  
FACEBOOK.COM/JEUNESORSAY

**Le « Street art » est l'art, développé sous une multitude de formes, dans des endroits publics ou dans la rue. Le terme englobe la pratique du graffiti, du graffiti au pochoir, de la projection vidéo, de la création d'affiche, du pastel sur**

**rues et trottoirs. Le terme « street art » est habituellement utilisé pour distinguer une forme d'art d'un acte de vandalisme réalisé par un individu ou un groupe d'individus qui défendent leur territoire, qui expriment par le biais du graffiti leur appartenance à un groupe ou encore qui désirent passer un message qui n'a aucune valeur artistique.**

**Vie économique locale > nOs commerçants !**

Nouvelles activités :  
VERTI GRIMP  
Travaux d'accès difficiles - Intervention en travaux acrobatiques - Sur rendez-vous - Tél : 06 21 80 10 56

Gautier MARCY, photographe - L'Œil et le Cœur  
Photo-reportages pour vos photos de mariage :  
06 72 25 69 37 ou par email oeiletcoeur@gmail.com

Nouvelle adresse :  
La Maison des Travaux a déménagé et est désormais installée 6 rue Charles de Gaulle - Courtier en Travaux de l'habitat - Tél : 01 69 92 58 37

**Félicitations à Sylvain Gasdon qui vient d'obtenir la coupe de France du Fromage de tête et s'est vu remettre l'Oreille d'or 2013 le 7 février dernier. Une distinction qui atteste une nouvelle fois de la qualité des fabrications et des produits de la charcuterie Sylvain Gasdon.**



**Dimanche 31 mars**

**Spectacle exceptionnel de Julien Cottereau**

Clown - mime - bruiteur, Julien Cottereau, ancien du Cirque du Soleil, est avant tout un poète virtuose qui a créé un personnage naïf, tendre et un brin malin... Qui ne s'exprime qu'avec des sons, des onomatopées et des acrobaties.

Avec sa bouille de gavroche et sa dégainée, cet irrésistible jeune homme, Peter Pan facétieux héritier des plus grands burlesques, fait naître un monde de tendresse et d'émotion. Il nous emporte dans des sphères imaginaires où chiens errants, moustiques, monstres et princesses déambulent et déclenchent une foule de petits bonheurs fulgurants. Unique dans une saison, ce spectacle soulève chez les spectateurs un enthousiasme qui n'a d'égal que sa poésie ! Julien Cottereau, qui a été nommé aux Molières 2007 dans la catégorie révélation théâtrale, nous offre un spectacle universel qui s'adresse à ce que l'humanité a de plus beau et de plus rare : l'enfance retrouvée.

■ **IMAGINE-TOI, UN CLOWN-MIME SHOW UN SPECTACLE PROPOSÉ PAR LA MJC 15H30, SALLE JACQUES TATI (voir le sOrtir !)**



**Police nationale**

**Vous êtes victimes d'une infraction? Gagnez du temps : pré-déposez plainte en ligne**

Un nouveau dispositif destiné à améliorer l'accueil des victimes d'infractions. Il permet un signalement immédiat des faits commis, tout en réduisant, par la prise de rendez-vous, le délai d'attente lors du dépôt de plainte dans les locaux de la police ou de la gendarmerie. Vous avez désormais la possibilité de renseigner un formulaire en ligne et d'obtenir un rendez-vous auprès du commissariat de police ou de la brigade

de gendarmerie de votre choix pour signer votre plainte. Quelles sont les infractions concernées ? Toute atteinte contre les biens comme par exemple un vol dans votre résidence principale ou secondaire, dans un véhicule automobile, un vol de deux roues, de téléphone portable, une dégradation ou une destruction de biens privés (véhicule, clôture), une escroquerie ou abus de confiance....

■ **WWW.PRE-PLAINT-EN-LIGNE.GOUV.FR**  
 COMMISSARIAT DES ULIS : 124 AVENUE DES CHAMPS LASNIERS / 01 64 86 17 17  
 COMMISSARIAT DE PALAISEAU : 13 RUE EMILE ZOLA / 01 69 31 65 20  
 GENDARMERIE NATIONALE À ORSAY : RUE NICOLAS APPERT / 01 60 19 32 32

**vite dit bien dit**

**Journée de la femme vendredi 8 mars La mairie donne l'exemple !**

La question de l'égalité homme-femme est sujette à débat public. L'exemplarité est un moyen de faire levier et de diffuser les bonnes pratiques. Depuis la signature par la Ville de la charte européenne pour l'égalité femmes/hommes dans la vie locale, la mairie s'efforce de combattre les stéréotypes et promeut l'égalité professionnelle entre les hommes et les femmes : toutes les offres d'emploi portent le logo de l'Appel des 100, CV sans photo, masculin et féminin dans les intitulés des fiches de poste («technicien/technicienne»).

**Foire à tout du Centre dimanche 16 juin** Inscription avant le 4 mai dans la limite des places disponibles.  
**Bulletins disponibles dès le 18 mars** à l'accueil de l'Hôtel de Ville, à la mairie annexe et sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)

**Guide d'Orsay : une version durable !**

Chaque année Orsay édite un guide de la ville : présentation de la ville, annuaires et informations municipales. En 2011, Orsay adopte une nouvelle formule : imprimer chaque année un annuaire en vue de le compléter d'une version durable de présentation de la ville et des services. C'est fait et en cours d'impression ! **Pourquoi «durable» ? Parce que le Guide sera en version pochette contenant des fiches pratiques, dont seules celles à mettre à jour seront réimprimées chaque année !**



La pochette est adaptée au format de votre annuaire annuel. Durable, économique et pratique.

**Fête du sport : on s'échauffe pour le samedi 20 avril !** Tennis, escrime, arts martiaux et sports de combat, tir à l'arc, badminton, danse, gymnastique, basket, escalade... Proposées par les clubs et associations Orcéennes. Réservez votre samedi après midi !

**Orsay du 25 mars au 5 avril**

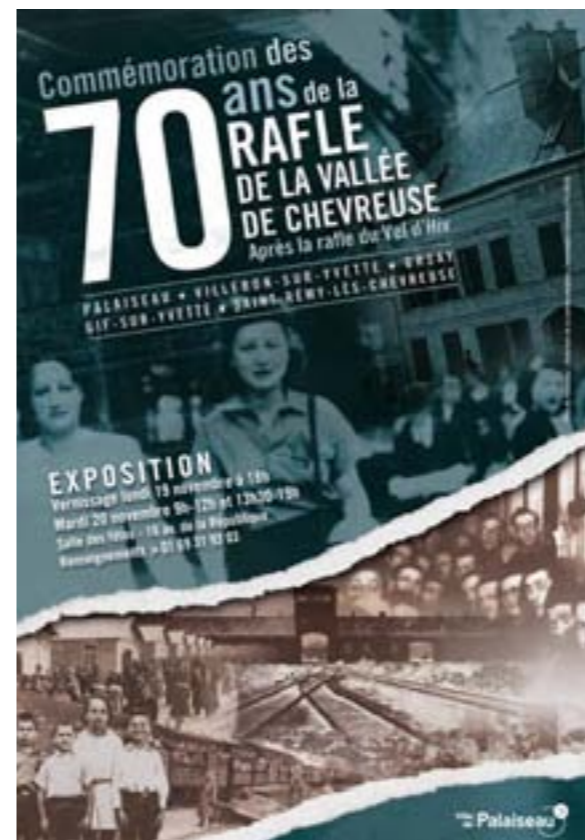
**Rafle de la Vallée de Chevreuse : une expo pour ne pas oublier...**

Il y a soixante-dix ans, le 9 novembre 1942, un convoi quittait le camp de Drancy, en France, pour celui d'Auschwitz, en Pologne. Parmi les mille personnes (dont 163 enfants) que comptait ce convoi n°44, des familles provenaient de Palaiseau, Villebon-sur-Yvette, Orsay et Gif-sur-Yvette, Saint Rémy-lès-Chevreuse. Arrêtées le 26 octobre 1942, elles avaient été regroupées à la gendarmerie de Palaiseau.

**En mémoire des familles locales prises dans la rafle**

A travers sept panneaux, réalisés par les Palaisiennes Rachel Jaegle et Isabelle Zdroui et la Ville de Palaiseau, la mémoire de familles palaisiennes et des environs est ainsi honorée. Il s'agit des familles Wisnia, Silberman, Hinerman, Kupferberg, Parzenczewski, Ostrach, Diamant.

■ **A LA RESIDENCE POUR PERSONNES AGÉES SAINT-LAURENT ET DANS LES ÉCOLES ORCÉENNES: DATES ET HORAIRES D'OUVERTURE AU PUBLIC SUR WWW.MAIRIE-ORSAY.FR**  
**A REVOIR SUR LA CHAÎNE YOUTUBE DE LA VILLE : INAUGURATION DE LA PLAQUE COMMÉMORATIVE À L'HÔTEL DE VILLE LE 20 NOVEMBRE DERNIER**



**«attituDDe» VOTRE RENDEZ-VOUS DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**22, 23 et 25 mars : distribution gratuite de compost au Centre Technique Municipal. Ça tombe bien, c'est le printemps !**

*La Ville organise en partenariat avec le SIOM les 22, 23 et 25 mars prochains, une distribution gratuite de compost aux Orcéens qui souhaitent profiter des nombreux atouts qu'offre le compostage. Un acte écologique qui permet d'amender sans frais la terre de son jardin et limite le recours aux engrais chimiques. Pourquoi s'en priver ?*

Le compost provient de l'unité de valorisation des déchets verts Zymovert (située à Limours) qui est le prestataire choisi après appel d'offres par le Syndicat Mixte des Ordures Ménagères de la vallée de Chevreuse (SIOM). Cette plateforme réceptionne et transforme les déchets végétaux collectés chez les particuliers et auprès des services techniques des 17 communes du SIOM. Ainsi, le compost que vous viendrez chercher au CTM à la fin du mois de mars proviendra peut-être directement de vos déchets !

L'utilisation du compost améliore la structure des sols (apport de matière organique et amendement), ainsi que

la biodisponibilité en éléments nutritifs (azote, phosphore, potasse). Au jardin, il sert à fertiliser les plates-bandes, les arbres fruitiers et le potager. Il peut également être utilisé comme terreau de plantation, pour les cultures en jardinière, en pot, ou pour les semis de printemps.

Vous êtes intéressés ? Alors rendez-vous le vendredi 22 mars de 14 h à 18 h, le samedi 23 mars de 9 h à 12 h et le lundi 25 mars de 9 h à 12 h au Centre Technique Municipal – 67 route de Montlhéry, munis d'un justificatif de domicile et d'un ou plusieurs contenants pour emporter le compost (seaux, sacs à gravats, remorque etc.). Les sacs pour la collecte des déchets verts ne sont pas autorisés. Si l'opération est un succès, le CTM vous proposera d'autres dates de distribution en mai !

*NB : le jour de la distribution, un fascicule du SIOM regroupant des informations et des conseils pour utiliser au mieux le compost vous sera également remis.*

■ **SERVICESTECHNIQUES@MAIRIE-ORSAY.FR / WWW.SIOM.FR**





Le professeur Henri Kagan, le 31 janvier dernier, à l'Institut de Chimie Moléculaire et des Matériaux d'Orsay

## Henri Kagan

**Chimiste français de renommée mondiale, membre de l'Académie des sciences**

**Diplômé de la Sorbonne et de l'École nationale supérieure de chimie de Paris, Henri Kagan a été professeur de chimie à l'université Paris-Sud depuis 1968 (et Orcéen depuis la même époque). Il est depuis 1999 professeur émérite.**

**Au sein du Laboratoire de synthèse asymétrique, il a mené des recherches qui lui ont valu de nombreuses récompenses dont le prix Wolf\* de chimie en 2001. Il nous a reçus dans son bureau à l'Institut de Chimie Moléculaire et des Matériaux d'Orsay (ICMMO).**

En 1848, Louis Pasteur découvrait qu'un composé, tel l'acide tartrique, peut exister sous deux formes différentes images l'une de l'autre dans un miroir avec une particularité : elles ne sont pas superposables, elles n'ont pas les mêmes propriétés. L'une peut avoir, par exemple, une action thérapeutique et l'autre être toxique. Henri Kagan a été l'un des premiers à réussir à catalyser avec succès en 1971 une réaction asymétrique. Ce fut un progrès décisif permettant de produire des molécules très utiles (dotées uniquement de l'effet biologique souhaité).

**Orsay Notre Ville : Pouvez-vous nous parler de vos débuts de chimiste ?**

**Henri Kagan** : après l'obtention de mon diplôme d'ingénieur et la préparation de ma thèse au Collège de France, j'ai décidé de devenir professeur pour garder un contact avec les étudiants. J'ai connu le milieu universitaire à une époque de grands changements suite aux événements de 1968. J'ai été à l'origine de la création du laboratoire de synthèse asymétrique à Orsay, en 1968, pour développer la recherche fondamentale dans le domaine de la chimie organique.

**ONV : Comment devient-on chimiste ?**

H. K. : en classe de seconde j'ai vraiment eu le déclic. Je faisais des expériences à la maison, je visitais souvent le Palais de la Découverte, je lisais des revues de vulgarisation scientifiques... Plus tard l'enseignement des matières scientifiques m'a attiré et je souhaitais transmettre et échanger. J'ai par la suite eu l'honneur de recevoir et de former de nombreux étudiants français ou étrangers.

**J'aime l'Histoire y compris celle d'Orsay que j'ai découverte à travers divers livres et revues comme les cahiers publiés par Chloé**

**ONV : A 82 ans, vous êtes toujours actif dans votre domaine. Qu'est-ce qui vous anime ?**

H. K. : le plaisir et la curiosité scientifique. J'aime voir comment les choses évoluent et j'apprécie toujours le contact avec les collègues et les étudiants. Au cours de ma carrière j'ai fait de nombreux voyages et séjours à l'étranger, notamment au Japon et en Chine et je continue à entretenir des

relations enrichissantes avec des chercheurs du monde entier.

**ONV : La chimie, c'est toute votre vie ?**

H. K. : beaucoup d'autres sujets m'intéressent, j'aime l'Histoire y compris celle d'Orsay que j'ai découverte à travers divers livres et revues comme les cahiers publiés par Chloé.

Orsay Notre ville remercie le professeur Henri Kagan pour sa disponibilité et sa grande gentillesse.

\*Les prix Wolf en physique et en chimie sont considérés comme les plus prestigieux après les prix Nobel.

## Quel nom allez-vous donner au parc ?

**Consultation des Orcéens**

**Rendez-vous au Parc « ..... » ?**

Le 40<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage entre Orsay et Kempen et les festivités avec nos villes jumelées prévues les 1<sup>er</sup> et 2 juin prochains, sont l'occasion de valoriser ensemble l'identité internationale et l'ouverture qui caractérise notre ville.

Et puisque, déjà forte de nos jumelages et nos amitiés avec l'Allemagne, le Portugal, le Niger et l'Irlande, etc. nous ne sommes plus jumelées avec East-Cambridge en Angleterre, profitons-en pour ensemble trouver un nouveau nom pour notre parc !

Cet espace vert central, familial, associatif, convivial, partagé, mérite un nouveau nom. Un nom actualisé et qui nous ressemble. Un nom fort de l'identité Orcéenne.

**Une certitude (qui pourrait vous guider) : les allées du parc porteront chacune le nom d'une de nos villes jumelées. Participez !**

■ AVANT LE 31 MARS 2013 : EN LIGNE SUR [WWW.MAIRIE-ORSAY.FR/VIE-CITOYENNE](http://WWW.MAIRIE-ORSAY.FR/VIE-CITOYENNE), SUR L'APPLI MOBILE, PAR COURRIEL À [RELATIONSINTERNATIONALES@MAIRIE-ORSAY.FR](mailto:RELATIONSINTERNATIONALES@MAIRIE-ORSAY.FR), OU EN DÉPOSANT LE **FORMULAIRE CI-JOINT** À L'ATTENTION DU SERVICE RELATIONS INTERNATIONALES

### Rappel

#### 40 ans d'amitié, 40 ans d'échanges

Grâce au jumelage entre Orsay et Kempen depuis le 20 octobre 1972, plus de 1500 familles ont fait connaissance et certaines sont devenues amies. A l'occasion de ce nouvel anniversaire, la mairie fait appel aux orcéens qui souhaiteraient héberger nos amis allemands.

Vous pourrez héberger à votre domicile un/une invité-e allemand-e du 31 mai au 2 juin (soit 2 nuits) à l'occasion du 40<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage Orsay/Kempen.

■ BULLETIN D'INSCRIPTION EN LIGNE SUR [MAIRIE-ORSAY.FR](http://MAIRIE-ORSAY.FR), FORMULAIRE PAPIER DANS LE MAGAZINE DE FEVRIER À DÉPOSER À L'HÔTEL DE VILLE / RELATIONS INTERNATIONALES  
CONTACT : 01 60 92 80 21 OU [RELATIONSINTERNATIONALES@MAIRIE-ORSAY.FR](mailto:RELATIONSINTERNATIONALES@MAIRIE-ORSAY.FR)



Madame / Monsieur (rayer la mention inutile)

Nom\* .....

Prénom\* .....

Adresse .....

Téléphone .....

Courriel .....

Votre proposition de nom \* (limité à 100 caractères)

## nos Rendez-vous

PROCHAINS CONSEILS DE QUARTIERS  
(sous réserve de modifications)

■ **Mondétour**  
**jeudi 21 mars à 20 h 30**  
**salle Piednoël**

■ **Centre**  
**mardi 21 mai à 20 h 30**  
**hall de la salle Jacques Tati**

■ **Guichet**  
**mercredi 29 mai à 20 h 30**  
**préau de l'école élémentaire**



A Orsay, il existe un maillon de la chaîne de solidarité de SNL. L'Association Solidarités Nouvelles pour le Logement, née en 1988, s'est développée en Ile-de-France à partir d'un double constat : le logement est essentiel à la dignité de la vie familiale et les plus exclus sont les premières victimes de l'insuffisance de l'offre de logements locatifs. 25 ans plus tard SNL est une association reconnue, particulièrement en Essonne, mais aussi au niveau national.

municipalité : ils ont ainsi accueilli plus de 20 familles avant leur accession au réseau HLM. Et en ce qui concerne l'Essonne, depuis l'origine, ce sont 440 logements, 400 bénévoles et 28 salariés qui ont permis à plus de 1500 familles de retrouver un toit. Le financement de chaque logement est assuré en grande partie par des subventions, mais celles-ci ne sont obtenues que si l'association participe à l'aide de ses fonds propres (à hauteur de 10 à 15%), constitués des dons et prêts qu'elle reçoit.

**Les routes du logement**

Samedi 6 avril prochain, SNL Essonne organise une grande opération intitulée « Les routes du logement » pour se faire connaître et mobiliser tous ceux qui souhaitent se joindre à son action de solidarité. Une opération qui aura lieu dans tout le département. 1000 bénévoles et sympathisants, ainsi que les membres des associations partenaires, marcheront, rouleront ou courront d'une ville à l'autre (en caravane) ! Gif,

Bures, Orsay, Villebon, Palaiseau font partie du parcours.

Les objectifs de cette manifestation sont clairs : favoriser une prise de conscience des difficultés à accéder à un logement décent pour nombre de personnes à petits revenus, faire connaître l'action de SNL en matière de logement et d'accompagnement de personnes en réinsertion, trouver de nouveaux bénévoles et donateurs et réaffirmer la responsabilité collective quant à la mise à disposition d'un logement décent pour tous.

**Devenez pour une heure ou deux, ambassadeur du logement pour tous et rdv à Orsay devant la Poste, sous le chapiteau de l'association, toute la matinée du 6 avril de 9h30 à 13h.**

CONTACT : SNL-ESSONNE / GIANCARLO ZANNI : 06 08 42 03 98 / GIANCARLO.ZANNI@WANADOO.FR

Son action s'adresse aux personnes souffrant de conditions de logement très difficiles (hébergement, habitat indigne...). L'association construit, rénove et gère des logements insérés dans le tissu urbain, y accueille des familles pour un loyer modeste et une durée limitée. Des bénévoles et des travailleurs sociaux assurent un accompagnement jusqu'à ce qu'une solution de logement pérenne soit trouvée.

A Orsay le groupe local gère six logements, aménagés avec l'aide de la mu-

**vite dit bien dit**

**Le Secours Populaire cherche des familles de vacances**

Pour que tous les enfants puissent partir en vacances cet été, le Secours Populaire Français recherche des familles de vacances originaires de l'Essonne.

Si vous partez avec vos enfants ou petits enfants, vous pouvez peut-être offrir une place à d'autres enfants au camping ou dans la maison de vacances... Les bénévoles du Secours Populaire sont à votre disposition pour vous rencontrer ou répondre à vos questions sans aucun engagement de votre part. N'hésitez pas à prendre contact par courrier, téléphone ou courriel.

SECOURS POPULAIRE FRANÇAIS - FÉDÉRATION DE L'ESSONNE  
503 PLACE DES CHAMPS ELYSÉES COURCOURONNES 91026 EVRY CEDEX / 01 60 87 90 00 / LUCILE@SPF91.ORG

**Propreté, proximité, vivre ensemble : Combiner l'action municipale et l'implication citoyenne**



*Pour une ville propre et bien entretenue, il est important que chacun se sente concerné par son environnement.*



**Le mot de l'élu**

Alexis Foret, Conseiller municipal délégué aux services de proximité

La volonté de proximité doit s'inscrire toujours davantage dans la réalité. Beaucoup a déjà été fait. Les différentes opérations mises en place permettent de franchir une étape supplémentaire : nettoyage des tags sur les bâtiments publics, mise en place d'un service de proximité spécifique, autant d'actions qui illustrent la démarche engagée.

Pour le bien-être de chacun, il est bon de se rappeler les règles communes concernant :

- La sortie des poubelles : la veille au soir, et leur rentrée dès que possible.
- L'entretien des haies. Les haies doivent être taillées pour ne pas déborder chez le voisin et pour ne pas entraver la circulation sur les trottoirs (voie publique). Piétons, poussettes ne doivent pas être amenés à se déporter sur la chaussée.
- L'élagage des arbres, afin qu'ils ne débordent pas sur la voie publique ou chez le voisin.

**Vous l'aurez compris, pour une ville propre et bien entretenue, il est important que chacun se sente concerné par son environnement.**



Service proximité 01 69 18 73 11

Pas de réponse au bout du fil ? L'agent est sur le terrain : laissez votre message sur la boîte vocale, il sera traité dès son retour !

## Service municipal de proximité

### C'est lorsqu'elle est menée avec les habitants que l'action municipale est la plus efficace

Panneaux de signalisation couchés, dépôt sauvages, nids de poule, candélabres en panne, ... Dans un souci de développer la proximité du service aux administrés, la municipalité a mis en place un Service de Proximité. Objectif : être à l'écoute des habitants pour améliorer leur qualité de vie de tous les jours et encourager le mieux-vivre ensemble.

«L'enjeu de ce dispositif est de faciliter la coordination des actions de la ville et de s'appuyer sur l'implication des habitants, explique Patricia Bon, directrice des services techniques. Par ailleurs, nous avons constaté le besoin des habitants d'identifier le bon interlocuteur quelque soit le canal utilisé.»

Dorénavant les Orcéens ont la possibilité de contacter le Service Proximité par téléphone, mail ou courrier mais aussi, et ils sont de plus en plus nombreux à le faire, via le site internet ou l'appli mobile. Des facilités d'accès supplémentaires pour signaler tout problème de voirie.

### Comment ça marche ?

Toutes les requêtes sont centralisées, étudiées et font l'objet d'une réponse dans des délais réduits. Lorsque vous contactez le service, on prend note de la requête et l'information est transmise instantanément aux services concernés (espaces verts, éclairages, voiries ...).

**Sur le terrain, le service fait le lien entre l'habitant et les services techniques de la Ville, dans le but de régler au plus vite problèmes et désagréments : changer une ampoule sur un feu tricolore, remplacer un panneau signalétique endommagé, procéder au nettoyage d'une voie encombrée ...** Et si la demande concerne une autre structure, la personne est alors dirigée vers l'interlocuteur adéquat.

**Rendez-vous sur le terrain mardi 12 février dernier, le long de la D188. Suite au signalement par une Orcéenne d'un dépôt sauvage dans le bois Persan, le service proximité a organisé un rendez-vous avec un technicien forestier (ONF) et un technicien du Conseil général de l'Essonne.**



Service proximité : Nathalie vous répond et assure le suivi de votre demande. Sa mission : centraliser, coordonner et prioriser les requêtes, au plus proche des Orcéens, avec les services de la ville.



### La proximité : un avantage pour tous !

L'avantage de ce nouveau service est multiple : tenir les déclarants informés du suivi de leur demande et évaluer au mieux les moyens techniques et humains à mettre en œuvre. «Il s'agit également de pouvoir déterminer des priorités, notamment pour intervenir très rapidement lorsque la sécurité des personnes est en jeu», ajoute Patricia Bon.

Autre avantage : les habitants qui constatent un problème de voirie savent qui contacter et peuvent le faire sans se déplacer.

Améliorer la vie quotidienne, développer des actions de proximité pour mieux vivre ensemble, c'est l'objectif de ce nouveau service.

■ CONTACT : SERVICE PROXIMITÉ  
CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL  
01 69 18 73 11  
PROXIMITE.VILLE@MAIRIE-ORSAY.FR  
WWW.MAIRIE-ORSAY.FR  
APPLICATION MOBILE GRATUITE

## Propreté • action municipale

### La lutte anti-tag est lancée !

Orsay n'échappe pas aux travers du tag sauvage : façades d'immeubles, mobilier urbain, panneaux signalétiques, conteneurs, ... Ces «signatures» disgracieuses, loin d'être de grandes œuvres artistiques, dévalorisent notre cadre de vie. Impossible à éradiquer, il s'agit de limiter le phénomène. Après la mise en place systématique (et plutôt efficace) de croisillons anti-tags, après les nettoyages, rénovations ou créations de sites ou équipements, la mairie entame une nouvelle phase en signant un marché avec une entreprise spécialisée dans la prévention et l'enlèvement des tags. Une campagne de nettoyage des lieux et équipements publics qui sera lancée au printemps et s'accompagnera d'une large communication sur les incivilités ainsi que d'un projet d'art urbain.

### Relevé précis des espaces tagués et mise en place de solutions

L'année passée a été l'occasion de préparer le marché public, de comparer les solutions et résultats existants, mais aussi et avant tout de réaliser un recensement précis des tags par les services techniques de la Ville. C'est sur la base de cet état des lieux qu'a pu être établi un appel d'offres avec pour critères de choix, la méthode de nettoyage, la réactivité du prestataire et la garantie environnementale du procédé.

### Nettoyage, traitement curatif et prévention

Dès le mois de mai prochain, la mairie d'Orsay va donc confier pour une période de 3 ans à un prestataire, le nettoyage systématique ainsi que le traitement préventif des surfaces taguées. En 2013, le montant total de la campagne de nettoyage s'élèvera à 15 000 €. Les actions menées s'articuleront autour de deux axes : le traitement curatif (avec des procédés allant du simple nettoyage des surfaces par hydro gommage au recouvrement par application de peinture) et la prévention par l'appli-

cation de substances anti-tags sur certaines surfaces.

### Campagne d'appel au civisme et lancement d'«Art en Ville»

Le nettoyage des tags est un investissement nécessaire. Mais il n'est pas suffisant si, à peine nettoyés, les murs sont retagués. Idem pour les dépôts d'ordures, ramassés par les agents publics, et aussitôt ressouillés. Evitons le jeu (coûteux) du chat et de la souris et tentons plutôt de changer les comportements et de proposer des alternatives urbaines.

C'est ce qui a été préparé et sera proposé simultanément au lancement de la lutte anti-tag, pour plus de poids et d'efficacité : une large campagne de sensibilisation contre les incivilités et la réalisation des premières fresques professionnelles du projet «Art en ville»\*. Le rapport entre les tags et «Art en ville» ? Une fresque urbaine réalisée par un professionnel n'est jamais taguée ! Investissons les murs de notre ville : remplacer l'incivilité par l'Art. Quel beau projet urbain...

\* : voir article p. 5



Avant : un tunnel tagué en permanence



Après (peinture et pose de croisillons anti-tags) : Le tunnel n'est plus tagué depuis.



Même constat à la salle de spectacle, à l'école élémentaire de Mondétour, sous le tunnel de la Gare RER Le Guichet, etc. La pose de croisillons anti-tags lancée dès 2010 a été efficace !



Avant : dépôt sauvage d'ordures au parking des Planches. La mairie se mobilise.

Après et en concertation : réhabilitation du site par le rajout de places de stationnement dont une place PMR.



**Energie propre et développement durable  
Expérimentation d'un compacteur solaire Soleilpac pour les emballages place de la poste**

Un test initié par le SIOM en partenariat avec la mairie. Un dispositif durable qui vise, s'il est satisfaisant, à remplacer les poubelles sélectives jaunes avec couvercles, souvent pleines (et qui débordent) et donc peu esthétiques. La mairie d'Orsay se mobilise, avec l'ensemble de ses partenaires, pour la qualité de vie et la propreté de notre ville.



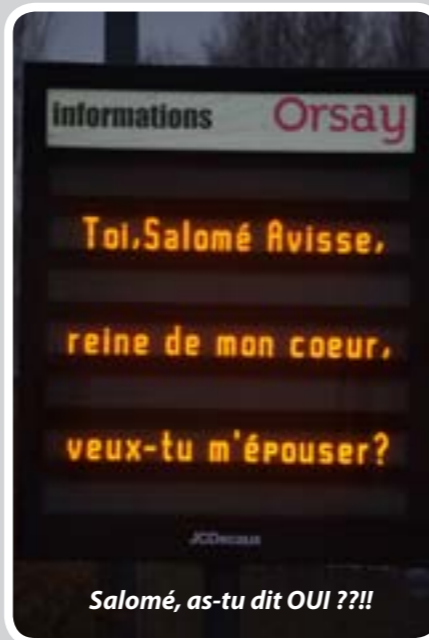
**13<sup>ème</sup> édition de la dictée d'Orsay le 2 février dernier sur le thème de l'Egypte Antique**

98 participants à Orsay, 40 à Plouay en Bretagne et 40 à Silly en Belgique.  
Toutes les photos et les textes de la dictée des scolaires et du grand public sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)



**Saint Valentin, le 14 février**

L'amour s'est affiché en grand à Orsay le temps d'une journée avec 47 messages plein de tendresse et d'humour. A retrouver dans l'album «Les Valentin(e)s d'Orsay» sur [facebook.com/Orsay.notreville](https://www.facebook.com/Orsay.notreville)



**Maison de l'Environnement Mobile / Saison 2 : tout sur l'eau.**



Les enfants des centres de loisirs maternels ont participé à l'animation du jeu collectif "le chemin de table" le mercredi 6 février dernier.

Après le thème de l'énergie en 2012, le thème choisi en 2013 est l'eau (en lien avec l'Année internationale de la coopération dans le domaine de l'eau).



De nombreuses classes élémentaires Orcéennes, notamment de l'école du Guichet et de l'école Sainte Suzanne se sont succédées début février pour découvrir les nouvelles animations. A l'année prochaine avec un nouveau thème !

**Expo municipale du 14 au 24 février – vernissages enfants et adultes**



Atelier Les petits gris



Atelier de l'ASO



Atelier Mosaïques







ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

**Sérénité face à la démagogie et aux contre-vérités...**

Lors du dernier conseil municipal, une partie de l'opposition s'est élevée contre un projet du centre ville soit disant caché... Si nous respectons évidemment le droit légitime de s'opposer, nous ne saurions accepter que certains tentent de générer des craintes totalement infondées. Ce type de manœuvres, d'insinuations malsaines, viennent polluer des débats qui doivent rester sereins.

Elles ont tendance à devenir malheureusement systématiques. L'approche des élections locales y serait-elle pour quelque chose ?

**Les objectifs et la méthode de l'opération de rénovation du centre ville ont été présentés à plusieurs reprises. Prétendre qu'ils sont ignorés relève soit d'une inattention pour le moins étonnante, soit de la démagogie.**

Les grandes orientations : un projet à taille humaine avec une place publique destinée à animer le quartier et un parc de stationnement souterrain qui offrira plus de stationnement qu'aujourd'hui.

La méthode concernant ce projet (dont la mise en œuvre prendra plusieurs années), vous la connaissez également. Les différentes étapes sont :

- Maitrise foncière : un règlement spécifique a été adopté dans le plan local d'urbanisme pour éviter des opérations immobilières incohérentes et sans concertation. L'acquisition par l'Etablissement Public Foncier d'Ile-de-France des biens des propriétaires qui souhaitent vendre s'inscrit dans la même perspective ;

- Concertation : une large concertation à partir de propositions de professionnels (urbanistes, économistes, architectes, paysagistes) sera organisée afin de définir ensemble des orientations plus précises pour le projet.

- Consultation : elle sera mise en place pour un choix partagé par le plus grand nombre **comme cela a été réalisé lors de l'opération des Huit Arpents.**

Comme vous le voyez, rien n'est secret, rien n'est nouveau. Trois propriétés ont été achetées et seront bientôt occupées, pour ne pas laisser des logements vacants et afin qu'elles ne se dégradent pas.

Ne vous y trompez pas, à un an des élections municipales; l'approche printanière verra fleurir des pousses de mensonges, de contre-vérités, de rumeurs, de fausses peurs orchestrées, par oral et par écrit ...

**Sereinement, sérieusement, nous poursuivrons le travail pour l'avenir de notre commune, loin de l'agitation et de la psychose que certains voudraient installer dans notre ville.**

ÉQUIPES DES MINORITÉS MUNICIPALES

**Des sondages fleurissent comme les perce-neiges !**

A lire le précédent numéro du magazine municipal, aucun doute, Monsieur le Maire prépare sa campagne. "Une analyse précise des réponses est actuellement en cours et nous permettra d'offrir les possibilités" est-il écrit. A coup de questionnaires, il élabore son projet. Ainsi tout y passe : rythmes scolaires, fréquentation de l'Hôtel de Ville, de la piscine, certification "quali-ville". Mais vos souhaits seront-ils services gagnants ? Non. La preuve, l'accueil en Mairie s'est à nouveau réduit. Les nageurs sont renvoyés aux lignes d'eau extérieures et l'ensemble des utilisateurs de la piscine se voit privé de places de parkings. Quant au label éventuellement délivré par l'AFNOR et aléatoirement renouvelé, il aura coûté cher en moyens humains et financiers. Autre exemple : comme toutes les gares de la ligne B du RER, celle d'Orsay va être rénovée et mise aux normes. Très bien. Monsieur le Maire qui a pris "le train en marche" s'en glorifie mais oublie de faire adhérer la commune à l'association de défense des utilisateurs de cette même ligne, et de dire qu'il a fait perdre à la ville de fortes subventions en retardant cette rénovation initiée en 2006. Le réaménagement de la gare routière reporté sine die, attendra.

Par contre quand il s'agit d'évincer un élu qui ne pense pas comme lui ou de préparer en douce son plan « centre ville », Monsieur le Maire retrouve ses habits de politicien et assène les coups bas. Tant pis pour les Orcéens et leurs souhaits.

MH AUBRY, B LUCAS-LECLIN, D DENIS, S PARVEZ,  
J VITRY, B DONGER-DESVAUX  
pourorsay@gmail.com

**Dix immeubles de 15 mètres à la place de la poste ?**

Maisons du vétérinaire, du Docteur Michaut et du commissariat **RASÉES !** Centre-ville **DEFIGURÉ !** Circulation **SATURÉE !** Parkings **INSUFFISANTS !** Commerces **INACCESSIBLES !**

Tels sont les risques du projet **SECRET** que le Maire ne dévoilera aux Orcéens qu'une fois réélu.

Pour en parler et tenter de **SAUVER** ce côté village de notre centre-ville que nous aimons tant, rendez-vous à la réunion de quartier du Centre :

**Vendredi 22 mars à 20h30**  
**Salle de conférence de la Bouvêche (1er étage)**

Les photos des maisons qui vont disparaître ainsi que celles du **CAUCHEMAR** qui nous menace sont à découvrir sur le blog Orsay2014.fr

L'équipe d' Orsay et rien d'autre  
orsayetriendaautre@free.fr

**carnet**

**Bienvenue à nos nouveaux Orcéens !**

*Siline Zaimi le 12 janvier 2013 / Théo Arragain le 14 janvier 2013 / Louvea Hot le 18 janvier 2013 / Maylie Hot le 18 janvier 2013 / Cyrinne Haji Baillet le 23 janvier 2013 / Apolline Duperron le 25 janvier 2013 / Norah Eymann Lambert le 28 janvier 2013 / Léna Mistral le 29 janvier 2013 / Léa Secret le 3 février 2013 / Eloi Philippe le 4 février 2013 / Yaël Rocher le 4 février 2013 / Raphaël Noumedem le 12 février 2013*

**Toutes nos condoléances aux familles éprouvées**

*Bernard Payen le 12 janvier 2013 / René Lefebvre le 16 janvier 2013 / Alexandre Chardayre le 26 janvier 2013 / Léone Pocheron le 31 janvier 2013 / André Maury le 2 février 2013*



**Colonies de vacances (séjours d'été pour les 6/14 ans)**

Comme en 2012, les séjours seront présentés sur le site Internet de la Ville et sur un dépliant dédié. Plus besoin de se précipiter au forum des colos ! Inscriptions en ligne donc à partir de début avril ou au pôle accueil familles à l'Hôtel de ville. Pour être prévenus dès l'ouverture des inscriptions, téléchargez dès maintenant l'appli mobile sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) ou flashez le QR code ci-contre avec votre mobile pour accéder directement au formulaire !

**Communiqué de la CNAV**

Vous avez eu une carrière en France et en Allemagne, au Portugal ou en Italie ? Venez faire le point sur votre retraite !

La Caisse nationale d'assurance vieillesse (Cnav) organise en partenariat avec les caisses de retraite de ces trois pays : Allemagne, Italie et Portugal, des journées internationales d'information pour vous renseigner sur vos droits à la retraite.

Vous pourrez être reçu en entretien individuel par un conseiller retraite de l'un de ces pays (avec l'appui d'un traducteur) et rencontrer également des représentants de la Cnav et des caisses de retraites complémentaires françaises Arrco-Agirc. Si vous avez cotisé au Régime social des indépendants (RSI) ou à la Mutualité sociale agricole (MSA) au cours de votre carrière, un dossier pourra vous être remis.

Calendrier des sessions 2013, sur [www.mairie-orsay.fr/service-public/autres-services-publics](http://www.mairie-orsay.fr/service-public/autres-services-publics)

**Nouveaux conseillers municipaux**

Installation de deux nouvelles conseillères municipales, Mesdames Astrid Auzou-Connes et Véronique France-Tarif qui succèdent à deux conseillers municipaux démissionnaires : Monsieur Louis Dutey et Madame Agnès Foucher.

**Tous les compte-rendus succincts et procès-verbaux des conseils municipaux sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) ou sur demande à : [secretariatgeneral@mairie-orsay.fr](mailto:secretariatgeneral@mairie-orsay.fr) / 01 60 92 81 92**

**PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL  
SALLE DU CONSEIL - HÔTEL DE VILLE  
MERCREDI 27 MARS À 20H30**



## menus du mois

**Vendredi 1<sup>er</sup>** - Salade de soja, carottes / Grillade de porc à la crème et duo haricots verts – beurre / Samos et chou à la crème

**Lundi 4** - Betteraves râpées vinaigrette / Steak haché et frites ketchup / Morbier et poire aux amandes

**Mardi 5** - Potage poireaux - pommes de terre / Sauté de porc à la tomate et petits pois / carottes / Yaourt aromatisé et fruit

**Mercredi 6** - Salade verte au râpé de Gouda / Pavé d'hoki meunière et riz aux petits légumes / Fruit

**Jeudi 7** - Salade de tomates, cœur de palmier / Pintade aux pommes et farfalle / Fromage blanc et compote

**Vendredi 8** - Riz niçois / Œufs durs sauce Mornay et purée de carottes / Saint Paulin et fruit

**Lundi 11** - Concombre bulgare / Tomates farcies et riz / Camembert et fruit

**Mardi Gras 12** - Terrine de légumes / Cuisse de poulet rôtie et printanière de légumes / Yaourt nature et beignet

**Mercredi 13** - Salade de tortis au pesto / Rôti de veau sauce forestière et courgettes à l'ail - blé / Entremets vanille

**Jeudi 14** - Salade d'haricots verts / Bœuf sauté et spaghetti / Mimolette et fruit

**Vendredi 15** - Carottes râpées / Saumon sauce citron et brocolis crévés / Fromage blanc et tarte aux pommes

**Lundi 18** - Radis croq au sel / Blanquette de veau et riz / Babybel et petit pot glace

**Mardi 19** - Crêpes au fromage / Rosbif / Ketchup et haricots verts bio / Fromage blanc et fruit

**Mercredi 20** - Salade de tomates / Curry de volaille et semoule / Yaourt aux fruits et fruit

**Jeudi 21** - Duo de saucissons / cornichons / Saumonette sauce Nantua, julienne céleri-carottes-pommes de terre / Cantal et fruit

**Vendredi 22** - Salade composée / Petit salé et lentilles / Vache qui rit et compote de poires

**Lundi 25 - Salade verte** / Steak haché à l'échalote et coquillettes au râpé / **Yaourt nature** et banane au chocolat

**Mardi 26** - Taboulé / Poisson pané et poêlée bretonne / Vieux pané et fruit

**Mercredi 27 - Tomates** Mozzarella / Jambon et riz sauce tomate / Cocktail de fruits

**Jeudi 28** - Velouté aux champignons / Rôti de dindonneau au thym et ratatouille / blé / Coulommiers et marbré au citron

**Vendredi 29** - Macédoine mayonnaise / Pavé de merlu sauce provençale et pommes vapeur / Fromage blanc et fruit

## consultations GRATUITES à l'Hôtel de ville

### PERMANENCE AVOCATS 01 60 92 80 00

#### AVOCAT AU BARREAU DE L'ESSONNE

Mercredi 13 mars de 17 h à 19 h  
Tous les samedis de 10 h à 12 h  
Uniquement sur RDV 48 h à l'avance

#### PERMANENCE CONSEILLER INFO ÉNERGIE

Jeudi 7 mars de 15 h 30 – 18 h  
Sur RDV au 01 60 19 10 95 ou cie@ateps.fr

Toute l'équipe de L'Agence Territoriale de l'Energie du Plateau de Saclay (ATEPS) a le plaisir de vous annoncer son aménagement au cœur de la ville d'Orsay au 4, boulevard Dubreuil.

#### PERMANENCE DE M. EVRARD CONCILIEUR DE JUSTICE POUR LE CANTON D'ORSAY-BURES

Mercredi 20 mars : 9 h – 12 h  
Renseignements en mairie : 01 60 92 80 00

#### PERMANENCE DE MAUD OLIVIER DÉPUTÉE DE L'ESSONNE

Plusieurs permanences chaque semaine dans la circonscription. Uniquement sur rendez-vous au 06 52 55 63 93

#### PERMANENCE DE DAVID ROS CONSEILLER GÉNÉRAL VICE PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL.

Sur rendez-vous au 01 60 91 73 15

Infos sur les travaux en temps réels ? Optez pour l'appli mobile ou pour Orsay, notre ville sur les réseaux sociaux. Vous aurez toutes les informations de dernière minute !



### Rénovation de la médiathèque Georges Brassens par la Communauté d'agglomération (CAPS)

Des travaux d'ordre structurel, thermique, électrique (mise en conformité et pose d'une alarme incendie). Une nouvelle mezzanine sera installée pour une meilleure mise en valeur des collections. Les travaux ont débuté en février pour se dérouler en deux phases. De février à avril, la médiathèque reste ouverte au public sans changement d'horaires et poursuit ses activités habituelles. Une partie des collections adulte et audio sera indisponible. Toutefois, une sélection parmi ces fonds restera à disposition du public qui ne doit pas hésiter à s'adresser au personnel de la médiathèque pour toute question. La deuxième phase de travaux débutera en mai nécessitant une fermeture totale de la médiathèque au public. Les annexes du Guichet et de Mondétour restent ouvertes. Votre carte d'abonnement vous donne également accès à toutes les médiathèques du réseau de la CAPS. La réouverture est prévue début septembre. Quelques semaines difficiles pour des mois et des années médiathéco-top ! Retrouvez les horaires des médiathèques sur [www.caps.fr](http://www.caps.fr).

Plus d'information : [www.mediatheques.scientipole.fr/page/mediatheque-georges-brassens](http://www.mediatheques.scientipole.fr/page/mediatheque-georges-brassens)

### Elargissement du trottoir le long de la voie RER, pour sécuriser la circulation des piétons

Entamés début février, les travaux d'élargissement du trottoir, situé le long des voies du RER B se sont terminés avec quelques jours d'avance. La circulation a été rétablie à double sens dès le 12 février, permettant aux automobilistes de réemprunter le boulevard dans le sens gare - hôpital. Quelques petits aménagements comme la pose de barrière et potelets sur le nouveau trottoir élargi ont été également effectués. La réalisation des marquages au sol est prévue dès que la météo le permettra. Ces travaux, estimés à 40 000 € et financés par la RATP à hauteur de 20 000 €, auront permis le réaménagement du trottoir, toujours dans une démarche de sécurisation des piétons sur le Boulevard Dubreuil.



## vite dit bien dit

### Travaux RATP/STIF : réaménagement des quais en gare Orsay-Ville

La RATP annonce une fermeture du tunnel durant les travaux, par la rue de l'Yvette dès le 13 mars. Pensez-y en anticipant autant que possible vos trajets. Toutes les infos sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr) et informations en temps réel en téléchargeant l'appli mobile de la mairie d'Orsay.

#### COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Mardi 12 mars, mercredi 13 mars, jeudi 14 mars

Merci de respecter les dates pour déposer vos encombrants sur les trottoirs *Calendrier personnalisé en indiquant ville et rue sur [www.siom.fr](http://www.siom.fr) (document imprimable) ou au 01 64 53 30 00*

#### COLLECTE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX

Tous les lundis : secteur 1 / Tous les mardis : secteur 2 / **Merci de respecter les dates de collecte et de déposez vos déchets végétaux la veille ou le matin de la collecte (le SIOM passe l'après-midi).** *Calendrier personnalisé en indiquant ville et rue sur [www.siom.fr](http://www.siom.fr) (document imprimable) ou au 01 64 53 30 00*

**EN CAS D'ABSENCE DE COLLECTE, SOYEZ INFORMÉ :** Le Siom met en place un système d'alerte en temps réel en cas d'incapacité de leur service à assurer la collecte (arrêté préfectoral interdisant la circulation des poids lourds en cas d'alerte météo...). Communiquez-leur votre adresse mail et/ou portable sur [contact@siom.fr](mailto:contact@siom.fr) ou au 01 64 53 30 00.

#### PHARMACIES DE GARDE (dimanche & jours fériés) / Sous réserve de changements

Dimanche 3 mars : Sacy, 2 place de la mairie (Gaonach) / Dimanche 10 mars : Les Ulis, Ccial des Champs Lasniers (Gimenez) / Dimanche 17 mars : Les Ulis, Ccial de Treille, avenue de Champagne (Petit) / Dimanche 24 mars : Gif-sur-Yvette, 11 place de Marché Neuf – Chevry 2 (Thiriet) / Dimanche 31 mars : Les Ulis, Ccial des Amonts (Licha)

A l'heure habituelle de fermeture des officines, se présenter au commissariat de police des Ulis ou s'adresser à la gendarmerie.

#### MAISON MÉDICALE DE GARDE (urgence week-ends & jours fériés)

35, boulevard Dubreuil. Urgence week-ends et jours fériés. / Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15



# DISTRIBUTION DE COMPOST GRATUIT, AUX ORCÉENS VENEZ NOMBREUX !

## QUAND ?

**Ve 22 MARS / 14h - 18h**

**Sa 23 MARS / 9h - 12h**

**Lu 25 MARS / 9h - 12h**

Le nouveau marché du SIOM pour le traitement des déchets verts prévoit la distribution gratuite de compost aux habitants du territoire. Sur les 17 communes adhérentes au SIOM, Orsay est la première ville à proposer à ses habitants cette distribution gratuite.

Si cette première expérience est un succès, alors le centre technique municipal et le SIOM proposeront d'autres dates en mai.

## OÙ ?

Au centre technique municipal  
d'Orsay

## COMMENT ?

Munissez-vous d'un justificatif de domicile et d'un ou plusieurs contenants pour emporter le compost (sacs à gravats, remorques etc..)

**Attention : Les sacs pour la collecte des déchets verts ne sont pas autorisés.**

**Orsay**

*Trier, Collecter, Valoriser*

[www.siom.fr](http://www.siom.fr)

**siom**  
Vallée de Chevreuse